

Come guidano gli italiani | Unità 1

“L’Italia è lunga”, dicono gli italiani, per ricordarsi che ci sono molte differenze culturali tra Nord, Centro, Sud. Una delle principali differenze è nel modo di guidare: guidare a Torino, Bologna, Firenze è come guidare a Berlino; guidare a Roma,

Napoli, Palermo è come guidare nelle metropoli del Mediterraneo - e bisogna essere molto, molto bravi! Che cosa pensano gli italiani del loro modo di guidare? Sentiamo che cosa ci dicono.

TORINO, IN PIEMONTE

- Siete degli autisti **disciplinati**?
- Io giro in bici
- Molto, **vabbè**, ma guidi la macchina
- Sì
- Sì, sì, siamo...
- Però preferisci andare in bici.
- Sì, sì.
- **Parcheggi** sempre in modo corretto?
- Sempre.
- Suoni spesso il **clacson**?
- Mai.
- Io sì.
- Mai!
- Io sempre.
- **Ti capita** di fare gesti mentre guidi?
- A volte...
- Come guidano gli italiani?
- **Dipende** dalle regioni, però tendenzialmente...
- Tendenzialmente, devo dire...
- Bene, un po' **in autonomia**...
- Sì, e in **anarchia**, ecco!
- Ah, giusto.

va bene

ordinati, che seguono le regole

Metti la macchina in



Ti succede di..., talvolta fai dei...

Cambia a seconda delle...

senza regole

si sentono 'autonomi', come fossero soli

SIENA, IN TOSCANA

- Guidi?
- Sì.
- Guidi bene?
- **Penso**. Poi, gli altri dicono **“nsomma”**, dicono “non molto”, però.
- Sei disciplinato?
- Sì, sì.
- Parcheggi sempre in modo corretto?
- Sì, **in genere** sì. La macchina sì, il motorino un po' di meno.
- Usi un po' uno e un po' l'altro?
- Uso molto il motorino perché a Siena è molto più facile girare con il motorino
- Certo. Suoni spesso il clacson?
- No.
- Fai gesti mentre guidi? Ti arrabbi?
- No, in genere no.
- Come guidano gli italiani?
- Dipende dove, perché, **nsomma**, potrebbero guidare meglio, potremmo guidare meglio, **diciamo**.

Penso di sì

insomma, abbastanza

di solito

diciamo la verità



PALERMO, IN SICILIA

- Sei un autista disciplinato?
- Sì.
- Parcheggi sempre in modo corretto?
- Sì.
- Suoni spesso il clacson?
- No, cerco di non suonarlo mai.
- Fai gesti mentre guidi, ti arrabbi?
- No, no, di solito no.
- Come guidano gli italiani?
- Mah, devo dire che ci sono due **scuole di pensiero**, perché io ho avuto una piccola esperienza di cinque anni al Nord e ho lavorato lì: e quindi devo dire che c'è la differenza, è vero che c'è la differenza.
- Cioè, al Nord sono molto, molto più disciplinati che noi, rispetto diciamo alle culture più mediterranee, però penso che sia proprio una questione di carattere, che siamo più **solari** noi, un po' più **menefreghisti**.
- Quanto traffico c'è a Palermo?
- Eh, come dice, facendo una citazione di un vecchio film di Benigni: Il traffico a Palermo è veramente, veramente la nostra piaga.

due teorie, due modi di fare

gente allegra, vivace, come il sole

"Me ne frego", significa (in modo volgare), "non mi interessa", "faccio a modo mio"

ASTI, IN PIEMONTE

- Buongiorno, come si chiama?
- Franca
- E che lavoro fa?
- Agente di polizia municipale, **altrimenti detto** "vigile".
- Come guidano gli italiani?
- Eh, o dio, c'è chi guida bene e c'è chi guida male.
- Lei come guida?
- Io cerco di fare del **mio meglio**.



guidare nel modo migliore che posso

in altre parole, detto in altro modo

non saprei come dirlo: allegria, caos

- Dalla sua esperienza, nella sua città gli astigiani sono più rispettosi delle regole di altri italiani in altre regioni?
- Secondo me sì.
- **Nello specifico?**
- Ma, nello specifico, in generale i piemontesi, secondo me, rispettano abbastanza le regole. In altre regioni ho visto che c'è un po' più di... **come dire: baldoria.**

Lo dica in modo più preciso

VENEZIA, NEL VENETO

- Tu guidi?
- Sì
- Ti consideri un'autista disciplinata?
- Sì, **sveglia** più che disciplinata, disciplinata... non è che **proprio** le **norme** qui in Italia si **seguano** proprio **alla lettera**... però, **scaltra** sì, quello sì.
- Per i parcheggi **ti aggiusti** o cerchi sempre di parcheggiare...?
- Sì, no, no, sì, **quello a "S"** però solo a sinistra, a destra non sono tanto **in grado**.
- E suoni spesso il clacson?
- No, no, no.
- Fai gesti mentre guidi?

[qui non significa nulla]; regole; rispettino alla perfezione

furba, attenta

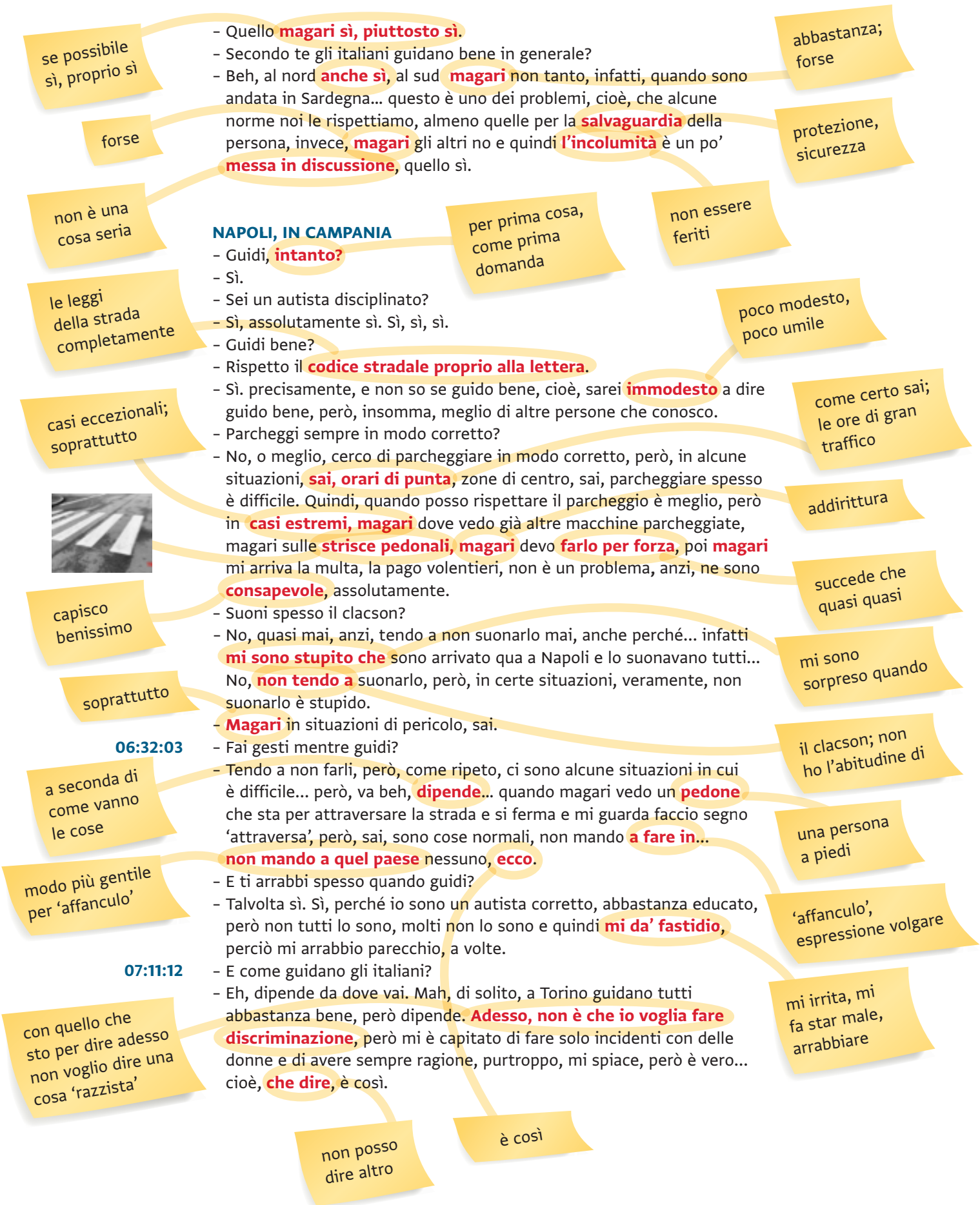
molto furba

non sono proprio capace

il parcheggio fatto come una S

fai come puoi, anche fuori dalle regole

03:28:10



- ▶ Puoi lavorare su questo testo in tanti modi, dopo aver trovato nel dizionario le parole che non conosci o averle capite con l'aiuto dell'insegnante e dei compagni.
- ▶ Puoi lavorare sul video a casa in questo modo:
 - riguarda il video, cercando di fissare bene quello che dice lo speaker quando descrive le varie scene;
 - porta a 0 il volume dell'audio e guarda il video leggendo i sottotitoli ad alta voce: sei tu lo speaker!
 - ascolta di nuovo prendendo degli appunti, poi controlla sulla trascrizione che è qui sopra, e infine scrivi un testo immaginando di essere il giornalista che ha fatto le interviste.

In classe, se parlate del video tra studenti e insegnante, potete notare alcuni aspetti dell'italiano parlato, ad esempio l'uso continuo (e con significati diversi) che il ragazzo napoletano fa dell'avverbio *magari*.